

RAPPORT D'ESSAIS N° EH 18 1201 1070
TESTS REPORT N°

Demandeur : **FIREXO Limited** St-Marcel, le 13/12/2018
 Requested by Coyle White Devine Bouhton Business Park
 Bell Lane
 Amersham, Buckinghamshire, HP6 6FA
 ENGLAND

N° de dossier : 482 3032 18 0027
 Registration N°

EXTINCTEUR D'INCENDIE PORTATIF
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER

Essais de conformité à la norme EN 3-7 +A1 et aux règles de certification NF-Extincteurs
 Tests for compliance with EN 3-7+A1 and to NF-Extincteurs certification rules

Référentiels : NF EN 3-7 + A1 Février 2008
 References NF 074 Révision 11

Identification de l'extincteur : 6 l water and additive
 Identification of extinguisher

Fabricant : FIREXO
 Manufacturer

Référence commerciale de l'ext. : Not communicated
 Commercial references of ext.

Type et nom commercial de l'ag. extincteur : Eau pulvérisée avec additif/Sprayed water
 Type and commercial name of extinguishing agent with additive Firexo

Charge nominale de l'extincteur : 6 l
 Nominal charge of extinguisher

Pressurisation (type,gaz,masse ou pression à 20°C) : Pression permanente/Stored pressure/ 12 bar
 Pressurization (type, gas, mass or pressure at 20°C)

Informations supplémentaires : /
 Supplementary information

Visa du Responsable d'essai : 
 Visa of test Responsible

Cachet & signature du Directeur : 
 Stamp & signature of Manager

Ce rapport comporte 7 pages et 1 annexe(s).
 This report comprises 7 pages and 1 annexe(s).

Seuls les essais identifiés par le symbole © sont effectués sous le couvert de l'accréditation.
 Only tests identified by the symbol © are performed under the cover of accreditation.

Ce document atteste uniquement des caractéristiques soumis aux essais ou à l'examen du laboratoire et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produit au sens de l'article L.115-27 du code de la consommation, ni un agrément de quelque nature que ce soit. La reproduction de ce document n'est autorisée, sauf approbation préalable de CNPP que sous sa forme intégrale. CNPP décline toute responsabilité en cas de reproduction ou de publication non conforme. CNPP se réserve le droit d'utiliser les enseignements qui résultent du présent document pour les inclure dans des travaux de synthèse ou d'intérêt général pouvant être publié par ses soins.

CONCLUSION DES ESSAIS CONCLUSION OF THE TESTS

Les échantillons présentés sont conformes aux chapitres applicables (oui/non) : Oui/Yes
(Voir le sommaire pour le détail des résultats)

The submitted samples complies with the applicable clauses (yes/no)
(for detailed results see summary)

- Températures limites de fonctionnement : Not communicated
- *Operating temperature range (from/to)*
- Caractéristique diélectrique (applicable seulement aux extincteurs à base d'eau) (oui/non/non applicable) : Oui/Yes
- *Dielectric suitability (applicable only for water based extinguisher) (yes/no/not applicable)*
- Classes de feux applicables : A B
- *Fire classes intended for*
- Foyers types réalisés : /
- *Fire rating achieved*

La conformité du produit prend en compte les incertitudes calculées
Product conformity takes into account the calculated uncertainties.

ECHANTILLONS SAMPLES

Réception des échantillons par le laboratoire
Receipt of samples by the laboratory

Date : 23/10/2018
Date

Nombre : 2 extinguishers
Number

This document gives evidence only of characteristics of the sample subjected to the tests carried out or scrutinized by the laboratory and does not prejudice characteristics of similar products. It does not thus constitute a certification of products in the sense of the article L.115-27 of the code of the consumption, or an approval whatever nature it is. The reproduction of this document is not authorized, except preliminary approval of CNPP, only under its complete form. CNPP declines any responsibility in case of reproduction or not corresponding publication. CNPP reserves the right to use the information which result from the present document to include them in works of synthesis or general interest. the envisaged works which can be published by its care.

CONFORMITE DE LA DOCUMENTATION CONFORMITY TO DOCUMENTATION

Les extincteurs présentés aux essais doivent être conformes à la documentation fournie par le fabricant comprenant :

The extinguishers presented for tests shall comply with the documentation supplied by the manufacturer comprising :

- Annexe 1 : Liste des plans et documents compris dans ce rapport d'essais.
- *Annex 1 : List of drawings and documents included in this tests report.*

- Annexes suivantes, si applicable :
- *Next annexes if applicable*
 - * Les éventuelles remarques ou observations.
 - * *Possible remarks or observations.*

 - * Liste des documents non compris dans ce rapport d'essais mais enregistrés par le laboratoire.
 - * *List of documents not included in this tests report but registered by the laboratory.*

- Références DEP :
- *PED references*
 - * N° de certificat : Not communicated
 - * *Certificat N°*

 - * N° de l'organisme notifié : Not communicated
 - * *Notified body N°*

Date de début des essais : 26/10/2018
Date of the start of tests

Date de fin des travaux : 13/12/2018
Date of the end of works

Demande du fabricant : Dielectric test
Request of Manufacturer

Conformité des essais complémentaires
selon règlement 074 – NF-Extincteurs (oui/non/non applicable) : N.A
Compliance to additional tests
according to NF-Extincteurs rules -074 (yes/no/not applicable)

Famille de l'extincteur : Not communicated
Family of the extinguisher

Le sommaire suivant indique :
The following table shows

- Le chapitre du rapport concernant l'essai.
 - Les essais effectués dans le cadre de cette demande qui sont identifiés par un astérique " * ".
 - Les essais dont les résultats sont exploités dans le cadre de cette demande, mais qui ont été réalisés précédemment. Ils sont identifiés par la référence commerciale de l'extincteur testé et le numéro du dossier correspondant.
-
- *The chapter of this report concerning the test.*
 - *Tests carried out for the present request are identified with an asterisk " * ".*
 - *Tests for which the results are taken into account, but which have been done with an other model of extinguisher. They are identified by the commercial reference and the relevant registration number.*

SOMMAIRE DU RAPPORT D'ESSAIS

CONTENT OF TESTS REPORT

Essais <i>Tests</i>	Références commerciales <i>Commercial references</i>	N° dossier <i>Registration N°</i>	Chapitre N° <i>Chapter N°</i>
<i>* Essai effectué pour la présente demande/Test performed for the actual request</i>			
Essai diélectrique pour les extincteurs à base d'eau © <i>Dielectric test for water based extinguishers</i>	eau pulvérisée + additif	*	1

1. Essai diélectrique pour les extincteurs à base d'eau EN 3-7 Chapitre 9.2
Dielectric test for water based extinguishers EN 3-7 Clause 9.2

FIREXO

Courant mesuré sous 35 kV pendant la vidange <i>Actual current at 35 kV during discharge</i>	(mA)	0,09
Courant maximal permis <i>Required current</i>	(mA)	≤ 0,5
Conforme avec le chapitre 9.2 <i>Compliance to clause 9.2</i>	(oui/non) (yes/no)	Oui/Yes

1A

D

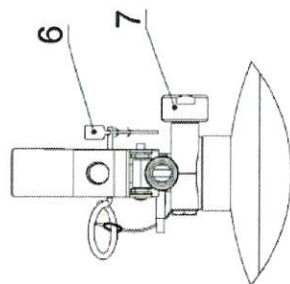
Annexe 1

Annex 1

Liste des documents joints à ce rapport d'essai.

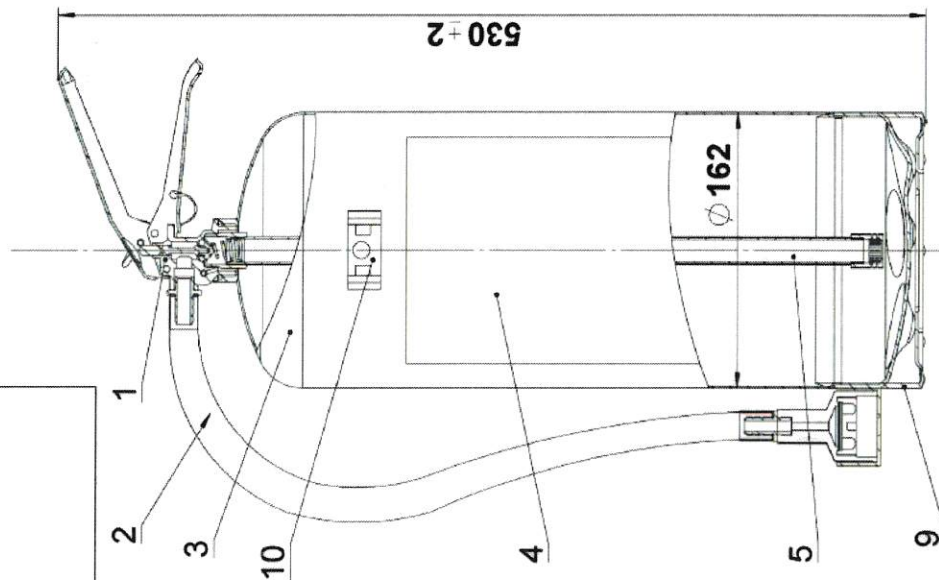
List of documents included in this test report.

FIREXO LTD			
CREATED BY: MIL	MODEL / DESCRIPTION 6L - FIRE EXTINGUISHER		
APPROVED BY: TS	DRAWING NUMBER: 100-600	DATE: 20 NOV 2018	PART NUMBER: 809765-347876
REV A			

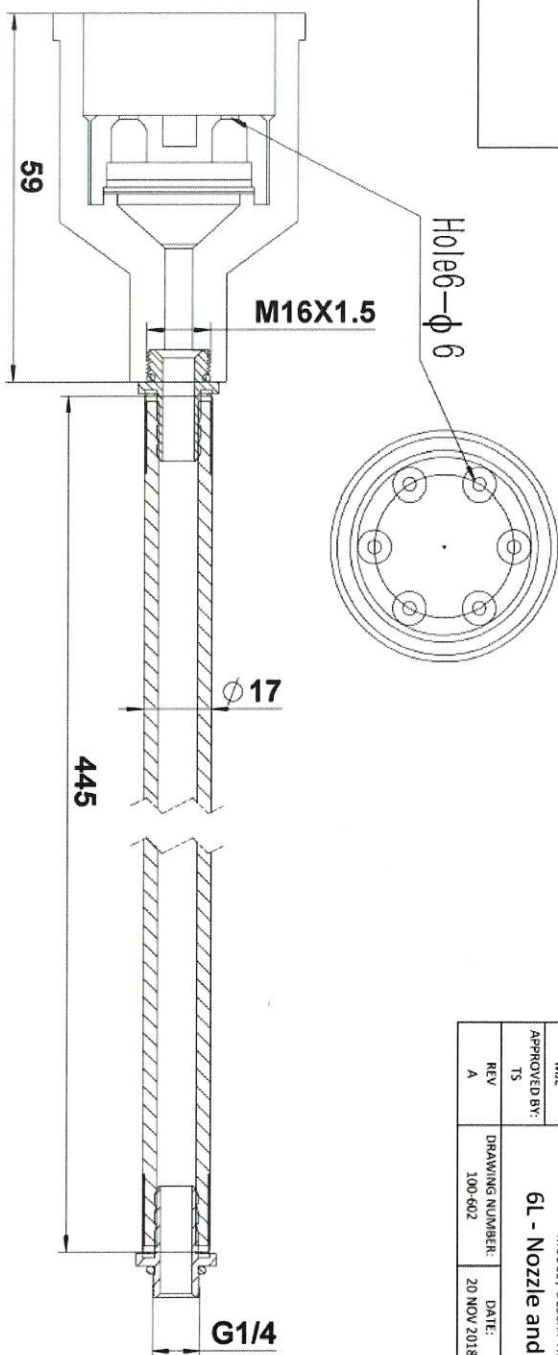


Technical Requirements

1. The design, manufacturing and testing of fire extinguishers should be in accordance with EN3-8:2006.
2. Apply internal anti-corrosion treatment and fill with FIREXO fluid.
3. Charge fire extinguisher with Nitrogen (N2) to 12 bar(20°C).
4. Working temperature: 0°C to +60°C.
5. Leakage test in water holding for 10 minutes, should be no leakage anywhere.
6. Set pressure of safety valve in the valve assembly: 21-26 bar.



10	TT4.5A-03	BRACKET	ASSEMBLY	1	
9	6-07-00	Bottom bracket	PVC	1	
8	JD03-030303	BARCKET	ASSEMBLY	1	
7	23A038	PRESSURE GAUGE	ASSEMBLY	1	BORROW
6	MFZ2-05-00	SEAL	PE	1	BORROW
5	6-04-00	DIP TUBE	PVC	1	
4	MFZ6-03-00	MARK	PVC	1	
3	PCE6-01-00	CYLINDER ASSEMBLY	ASSEMBLY	1	
2	6-02-00	HOSE ASSEMBLY	ASSEMBLY	1	
1	JD02-014040	VALVE ASSEMBLY	ASSEMBLY	1	BORROW
NO.	DRAWING NO.	PART NAME	MATERIAL	QTY.	REMARKS
标记	处数	分区	版本号	数量	备注
设计	王存粉	2018-09-06	标准件		Rev.02
审核	甘燕	2018-09-06	工艺		ASSEMBLY
批准	周秋	2018-09-06			6L Fire extinguisher FT01-06A-00/CE1



FIREXO LTD			
CREATED BY: MIL		MODEL / DESCRIPTION GL - Nozzle and Hose	
APPROVED BY: TS		DRAWING NUMBER: 100-002	
REV A		DATE: 20 NOV 2018	
		PART NUMBER: 876-002	

技术要求

Technical requirements.

1. 各零部件组装后, 表面应无裂纹、破口, 划伤等缺陷, 且装配牢固可靠;

After all parts and components are installed the surface should be free of cracks breach scratch and other defects solid and reliable.

2. 喷射软管及接头应经受3.0MPa水压试验并保持30s以上, 不得出现泄露、脱落等缺陷。

The spray pipes and joints shall be subjected to 3.0 MPa water pressure test and maintained for more than 30s. there shall be no such defects as leakage of the leakage.

ASSEMBLY				软管总成 H09E	
标记	数量	分区	更改文件号	年份	年月日
设计	王存海	2018-10-11	标准化		
审核	甘露	2018-10-11	工艺		
批准					
				6-02-00	



